

# EXPLICATION DES TERMES



**Assomption Vie**

## Explication des termes utilisés pour les produits Protection Or et Assurance Sans Examen

Les produits Protection Or comprennent Protection Or et Protection Or Différée. Les produits Assurance Sans Examen comprennent Vie entière sans examen (immédiate et différée) et Temporaire sans examen (immédiate et différée).

TERME	DÉFINITION OU SIGNIFICATION	PRODUITS
Accident vasculaire cérébral (AVC)	Perte soudaine de circulation sanguine dans une partie du cerveau entraînant une perte correspondante de fonction neurologique.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Protection Or</li> <li>Assurance sans examen</li> </ul>
Maladie d'Alzheimer	Maladie neurologique qui se caractérise par la perte de capacités mentales.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Protection Or</li> <li>Assurance sans examen</li> </ul>
Activités dangereuses	Activités telles que (sans s'y limiter) : course de bateau à moteur, de motoneige, de motocyclette ou automobile.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurance sans examen</li> </ul>
Amérique du Nord	Le Canada ou les États-Unis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurance sans examen</li> </ul>
Amputation	La perte d'un ou de plusieurs membres.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Protection Or</li> <li>Assurance sans examen</li> </ul>
Anévrisme	Ballonnement rempli de sang dans la paroi des vaisseaux sanguins situés dans le cerveau, l'aorte, le cœur, une jambe, un rein.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurance sans examen</li> </ul>
Angine	Problème cardiaque dû à un manque d'oxygénation au niveau du cœur. Se manifeste par des douleurs à la poitrine, irradiant souvent dans les épaules, les bras, la mâchoire ou le cou.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Protection Or</li> <li>Assurance sans examen</li> </ul>
Angioplastie coronarienne	Réparation d'un vaisseau sanguin du cœur en insérant un cathéter à ballonnet pour déboucher le vaisseau.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Protection Or</li> <li>Assurance sans examen</li> </ul>
Arythmie	Irrégularité du rythme cardiaque.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurance sans examen</li> </ul>
Assurance vie individuelle	Ne comprend pas l'assurance collective ou l'assurance hypothécaire collective.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Protection Or</li> <li>Assurance sans examen</li> </ul>
Bronchite chronique	Affection à long terme (sur une période de plusieurs mois ou années) caractérisée par l'inflammation et le gonflement des voies respiratoires, entraînant une toux chronique grasse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurance sans examen</li> </ul>
Carcinome basocellulaire	Type de cancer de la peau (différent du mélanome ou autre type de cancer de la peau).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Protection Or</li> <li>Assurance sans examen</li> </ul>
Cardiomyopathie	Maladie chronique du muscle cardiaque, où il y a dilatation, rigidité ou épaissement anormal du muscle cardiaque. Le muscle cardiaque affaibli perd la capacité de pomper le sang efficacement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Protection Or</li> <li>Assurance sans examen</li> </ul>

TERME	DÉFINITION OU SIGNIFICATION	PRODUITS
Choc insulinique	Hypoglycémie (diminution du taux de glucose dans le sang) causée par un excès d'insuline dans le système, entraînant un coma.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protection Or</li> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Cirrhose du foie	Maladie évolutive du foie caractérisée par la mort des cellules du foie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protection Or</li> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Colite ulcéreuse	Maladie inflammatoire chronique de l'intestin causant des ulcères dans le tube digestif, particulièrement dans le gros intestin (colon) et le rectum.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Coma diabétique	État d'inconscience causé par une complication du diabète potentiellement mortelle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protection Or</li> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Confiné(e) au lit ou à un fauteuil	Totalement confiné à un lit ou à un fauteuil, ayant perdu son autonomie sur le plan fonctionnel, et incapable d'assurer ses propres soins personnels.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protection Or</li> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Maladie de Crohn	Maladie inflammatoire des intestins causant des ulcères dans le tube digestif, particulièrement dans l'intestin grêle, le gros intestin (côlon) et le rectum.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Démence	Décrit un ensemble de symptômes qui touchent la mémoire, la pensée et l'aptitude sociale au point de rendre difficile la vie quotidienne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protection Or</li> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Dialyse	Procédure médicale pour éliminer les déchets métaboliques du sang dans le cas d'insuffisance rénale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protection Or</li> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Emphysème	Maladie chronique et irréversible des poumons caractérisée par l'élargissement anormal des espaces d'air dans les poumons.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protection Or</li> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Établissement de soins prolongés	Résidence pour quiconque nécessitent les soins d'un personnel qualifié.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protection Or</li> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Europe de l'Ouest	Andorre, Autriche, Belgique, Danemark, Finlande, France, Allemagne, Gibraltar, Grèce, Islande, Italie, Irlande, Liechtenstein, Luxembourg, Malte, Monaco, Norvège, Pays-Bas, Portugal, Saint-Marin, Espagne, Suède, Suisse, Royaume-Uni.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Fibrose kystique	Maladie héréditaire affectant les glandes exocrines. Elle provoque des sécrétions muqueuses anormalement épaisses, entraînant l'obstruction des canaux du pancréas, des intestins et des bronches et aboutit souvent en une infection des voies respiratoires.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Foyer de soins infirmiers	Foyer pour personnes nécessitant des soins infirmiers.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protection Or</li> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Greffe de la moelle osseuse ou d'organe(s) (autre qu'une greffe de la cornée)	(Comme receveur) Greffe d'un organe. Exemples : du coeur, d'un rein, du foie, d'un poumon, du pancréas, des intestins, du thymus, de la moelle osseuse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protection Or</li> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Hémophilie	Maladie rare caractérisée par l'incapacité du sang à coaguler, habituellement dû à l'absence d'un facteur de coagulation dans le sang.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>

TERME	DÉFINITION OU SIGNIFICATION	PRODUITS
Hépatite B	Trouble du foie causé par le virus de l'hépatite B.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protection Or</li> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Hépatite C	Trouble du foie causé par le virus de l'hépatite C.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protection Or</li> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Hospitalisé(e)	Admis dans un établissement hospitalier. Une visite à la salle d'urgence, un examen à l'hôpital ou une chirurgie de jour ne sont pas considérés une hospitalisation.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protection Or</li> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Chorée de Huntington	Maladie héréditaire causant la détérioration progressive des cellules nerveuses dans le cerveau. A habituellement une incidence sur les capacités fonctionnelles de la personne et résulte en des troubles du mouvement, de la pensée et psychiatriques.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Insuffisance cardiaque congestive	Incapacité du coeur à pomper suffisamment de sang pour apporter assez d'oxygène aux tissus de l'organisme. Aussi appelée défaillance cardiaque congestive.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protection Or</li> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Leucémie	Type de cancer. Cancer du sang ou de la moelle osseuse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protection Or</li> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Maladie cardiaque	Gamme de maladies qui affectent le cœur. Maladie du cœur qui n'est pas mentionnée ailleurs dans la proposition. Exemple : cardiopathie congénitale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Maladie héréditaire	Maladie qui tend à se manifester dans les familles. Exemple : la dystrophie musculaire.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Maladie polykystique des reins	Maladie héréditaire caractérisée par le développement, dans les reins, de plusieurs kystes remplis de liquide.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Maladie vasculaire périphérique	Une complication du diabète qui affecte la circulation.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Maladie pulmonaire obstructive chronique (MPOC)	Maladie des voies aériennes qui est caractérisée par une perte progressive de la fonction pulmonaire. La pneumonie aiguë et la bronchite aiguë ne sont pas considérées des maladies pulmonaire obstructive chroniques.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protection Or</li> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Maladie rénale chronique	Aussi appelée insuffisance rénale chronique, où il y a perte graduelle des fonctions rénales sur une période de quelques mois ou de quelques années. Exemple : néphropathie diabétique.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protection Or</li> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Maladie terminale incurable	Toute maladie pour laquelle le client a été avisé qu'il avait moins de 12 mois à vivre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protection Or</li> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Médecin spécialiste	Médecin ayant réalisé des études supérieures et une formation clinique avancée dans un domaine particulier de la médecine. Exemples : psychiatre, cardiologue, oncologue, dermatologue, gastro-entérologue, gynécologue. N'inclus pas, par exemple : chiropraticien, massothérapeute, physiothérapeute, naturopathe, homéopathe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>

TERME	DÉFINITION OU SIGNIFICATION	PRODUITS
Médicament	Traitement avec tout médicament d'ordonnance (oral, en crème, onguent, inhalateur, timbre médicamenteux, injection, intraveineux, etc.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protection Or</li> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Mini AVC (AIT ou accident ischémique transitoire)	Une brève période d'insuffisance de circulation vasculaire cérébrale qui entraîne un épisode aigu de dysfonction neurologique temporaire.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Neuropathie	Une complication du diabète affectant les nerfs (cause engourdissement ou faiblesse des extrémités).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Nouveau médicament pour hypertension	Un renouvellement d'ordonnance pour hypertension sans modification au dosage n'est pas considéré un nouveau médicament.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Pancréatite	Inflammation du pancréas; celle-ci peut être aiguë ou chronique.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Paralysie	Perte de la capacité de bouger une partie du corps.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Pontage aorto-coronarien	La revascularisation chirurgicale d'une artère du cœur en utilisant des vaisseaux sanguins sains.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Prescrit un nouveau médicament ou un changement de posologie de votre médicament.	<p>Toute augmentation ou diminution dans la posologie d'un médicament est considérée un changement de posologie de médicament.</p> <p>L'interruption d'un médicament n'est pas considérée un changement de posologie de médicament.</p> <p>Un renouvellement d'ordonnance sans changement de posologie n'est pas considéré comme ayant été prescrit un nouveau médicament.</p> <p>Le changement d'un médicament d'origine à un médicament générique n'est pas considéré comme ayant été prescrit un nouveau médicament, pourvu que la posologie n'ait pas été modifiée.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protection Or</li> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Protéinurie	Une complication du diabète caractérisée par des quantités anormales de protéines dans l'urine.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Question 10b	Veut dire : Au cours des 12 derniers mois, vous a-t-on hospitalisé(e) en raison de l'un ou l'autre des troubles énumérés dans cette question? Au cours des 12 derniers mois, avez-vous dû cesser de travailler pour plus de six mois en raison de l'un ou l'autre des troubles énumérés dans cette question? Êtes-vous en arrêt de travail en raison de l'un ou l'autre des troubles énumérés dans cette question?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Reçu de traitement (question 7)	Exemples : radiothérapie, chirurgie ou tout médicament tel que décrit ci-dessus sous médicament. Une visite de suivi ordinaire n'est pas considérée un traitement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Reçu des conseils ou subi un traitement pour abus d'alcool ou de drogue	Inclut médicaments, réadaptation, thérapie ou conseils (counselling). La participation à des rencontres d'Alcooliques Anonymes ou de Narcotiques Anonymes n'est pas considérée un traitement pour abus d'alcool ou de drogue si la personne connaît la sobriété ou ne prend plus de drogue depuis 5 ans ou plus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Rétinopathie	Une complication du diabète qui affecte les yeux.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Sarcoïdose pulmonaire	Maladie inflammatoire caractérisée par la formation de granulomes (tissus enflammés) dans les poumons.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>
Sclérose latérale amyotrophique (SLA ou maladie de Lou-Gehrig)	Maladie neurodégénérative progressive qui affecte les cellules nerveuses du cerveau et la moelle épinière.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protection Or</li> <li>• Assurance sans examen</li> </ul>

TERME	DÉFINITION OU SIGNIFICATION	PRODUITS
Sports dangereux	Sports tels que (sans s'y limiter): l'escalade, le parachutisme/la chute libre, le vol en ballon/deltaplane/ultra-léger.	• Assurance sans examen
Subi des traitements (incluant médicaments), traitement (questions 4b, 5 et 13a)	Tout médicament tel que défini ci-dessus sous médicament. D'autres exemples de traitement: radiothérapie, chirurgie, etc. Une visite de suivi ordinaire n'est pas considérée un traitement.	• Assurance sans examen
Tableau poids/taille	Toute personne qui mesure moins de 4'10" ou plus de 6'9" n'est pas admissible.	• Assurance sans examen
Troubles cardiaques (question 17a)	Gamme de maladies et de troubles qui affectent le cœur, tels que: insuffisance coronaire (angine, crise cardiaque), cardiopathie congénitale.	• Assurance sans examen
Tuberculose	Maladie bactérienne infectieuse caractérisée par la croissance de nodules dans les tissus des poumons.	• Assurance sans examen
Ulcère	Plaie ouverte dans les parois de l'estomac, de l'œsophage ou de l'intestin grêle.	• Assurance sans examen
Votre poids a-t-il fluctué de plus de 40 lb au cours des douze (12) dernier mois?	Une fluctuation est définie comme tout gain ou perte de plus de 40 lb au cours de la dernière année, pour une raison quelconque (autre qu'en raison de grossesse).	• Assurance sans examen

*Le masculin a été utilisé pour alléger le texte.*

Vous trouverez aussi toutes les caractéristiques de nos produits dans nos guides de produits, accessibles sur notre Coin du représentant:  
[coindurep.ca](http://coindurep.ca)

**Notre équipe de tarification est là pour vous!**

Numéro sans-frais : 1-800-455-7337  
[tarification@assomption.ca](mailto:tarification@assomption.ca)